

# Exo

## Chapter 8

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

ကည့်	ၤလဲၤ	ၤက့ၤက့ၤ	ၤက့ၤ	ၤလဲၤ	ၤအံၤ	ၤက့ၤ	ၤလဲၤ	ၤက့ၤ	ၤက့ၤ	ၤက့ၤ	1
ဤသို့	-သို့သု	-နှင့်ဆိုရမည်	စာရဇာ	-သို့	ဝင်	မေရုဇ	-သို့	ထာဝရဘုရား	-နှင့်မိန့်တော်မူ၏		
<a href="#">H3541</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H6547</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0559</a>		
		ၤက့ၤ	ၤက့ၤ	ၤက့ၤ	ၤက့ၤ	ၤက့ၤ	ၤက့ၤ	ၤက့ၤ	ၤက့ၤ		
		-နှင့်သူတို့ငါ့ကိုဝတ်ပုဖြေ	ငါ၏လူမျိုး	—	လွတ်	ထာဝရဘုရား	မိန့်တော်မူ၏				
		<a href="#">H5647</a>				<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7971</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0559</a>		

ထာဝရဘုရားကလည်း၊ သင်သည် ဖါရောဘုရင်ထံသို့ဝင်၍ ငါ၏ လူတို့သည် ငါ့အား ဝတ်ပုဖြေ အကကြောင်း၊ သူတို့ကိုလွတ်လော့။

ၤလဲၤ	ၤက့ၤ	ၤက့ၤ	ၤက့ၤ	ၤက့ၤ	ၤက့ၤ	ၤက့ၤ	ၤက့ၤ	ၤက့ၤ	ၤက့ၤ	2
အလုံးစုံ-	—	ဒဏ်ခတ်	ငါ	ကပြည့်လော့	-သို့လွတ်	သင်	ငြင်းပယ်၏	-နှင့်အကယ်၍-		
<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5062</a>	<a href="#">H0595</a>	<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H7971</a>	<a href="#">H3986</a>			
							ၤက့ၤ	ၤက့ၤ		
							-၌ဖားများ	သင်၏နယ်နိမိတ်		
							<a href="#">H6854</a>	<a href="#">H1366</a>		

မလွတ်ဘူးဟုငြင်းလျှင်၊ သင်၏ပညာတရုဏ်လုံးကို ဘားတို့ဖဋ္ဌိ ဒဏ်ခတ်ဦးမည်။

ၤက့ၤ	ၤက့ၤ	ၤက့ၤ	ၤက့ၤ	ၤက့ၤ	ၤက့ၤ	ၤက့ၤ	ၤက့ၤ	ၤက့ၤ	ၤက့ၤ	3
-၌သင်၏အိမ်	-နှင့်ဝင်ကပြိမ့်မည်	-နှင့်တက်ကပြိမ့်မည်	ဖားများ	-ထိုမဖြ	-နှင့်ကျိတ်ကျိတ်ဖဖြိလိမ့်မည်					
<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H6854</a>	<a href="#">H2975</a>	<a href="#">H8317</a>					
ၤက့ၤ	ၤက့ၤ	ၤက့ၤ	ၤက့ၤ	ၤက့ၤ	ၤက့ၤ	ၤက့ၤ	ၤက့ၤ	ၤက့ၤ	ၤက့ၤ	
-နှင့်-၌သင်၏လူများ	သင်၏ကျွန်များ	-နှင့်-၌အိမ်	သင်၏ခုတင်	-နှင့်-အပေါ်	သင်၏အိပ်ရာ	-နှင့်-၌အခန်း				
	<a href="#">H5650</a>		<a href="#">H4296</a>		<a href="#">H4904</a>	<a href="#">H2315</a>				
							ၤက့ၤ	ၤက့ၤ		
							-၌သင်၏နယ်စုအိုးများ	-နှင့်-၌သင်၏မီးဖိုများ		
							<a href="#">H4863</a>	<a href="#">H8574</a>		

မဖြသည်လည်းများစွာသော ဘားတို့ကိုဘား၍၊ သူတို့သည် သင်၏အိမ်၌၎င်း၊ အိပ်ခန်း၌၎င်း၊ အိပ်ရာ ပေါ်၌၎င်း၊ သင်၏ကျွန်တို့ အိမ်၌၎င်း၊ သင်၏လူတို့အပေါ်၌၎င်း၊ သင်၏မီးဖို၌၎င်း၊ မုန့်နယ်သော ခွက်၌၎င်း တက်ကပြိမ့်မည်။

ၤက့ၤ	ၤက့ၤ	ၤက့ၤ	ၤက့ၤ	ၤက့ၤ	ၤက့ၤ	ၤက့ၤ	ၤက့ၤ	ၤက့ၤ	ၤက့ၤ	4
-ထိုဖားများ	တက်ကပြိမ့်မည်	သင်၏ကျွန်များ	-နှင့်-၌အလုံးစုံ-	-နှင့်-၌သင်၏လူများ	-နှင့်-၌သင်					
<a href="#">H6854</a>	<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H5650</a>	<a href="#">H3605</a>							

သင်မှစ၍ သင်၏လူ၊ သင်၏ကျွန်ရှိသူတို့ အပေါ်၌ တက်ကပြိမ့်မည်ဟု ထာဝရဘုရား မိန့်တော်မူ သည်အကြောင်းကို ကပြပြောလော့ဟု မေရုဇအား မိန့်တော်မူ၏။

ရက်	တန	ကဏ္ဍ	အရပ်	အလ	အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	5
သင်၏လက်	—	ဆန်ထုတ်	အရန်	-သို့	ပရော	မရေ	-သို့	ထာဝရဘုရား	-နှင့်မိန့်တော်မူ၏	
<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5186</a>	<a href="#">H0175</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0559</a>	
လေ့	အရပ်	လေ့	အရပ်	လေ့	အရပ်	လေ့	အရပ်	အရပ်	အရပ်	
-နှင့်တက်စေ	-ထိုအိုင်များ	-နှင့်-အပေါ်	-ထိုခင်းများ	-အပေါ်	-ထိုမရေများ	-အပေါ်	-အပေါ်	-အပေါ်	-နှင့်သင်၏တော်ဝင်	
<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H0098</a>		<a href="#">H2975</a>		<a href="#">H5104</a>				<a href="#">H4294</a>	
					အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	
					အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	
					<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6854</a>	<a href="#">H0853</a>	

တဖန် ထာဝရဘုရားသည် မရေအား မိန့်တော်မူပြန်သည်ကား၊ အရန်သည် ချောင်းရေ၊ မရေ၊ အိုင်အင်းရေတို့အပေါ်၌ လှံတံကို ကိုင်လျက်၊ လက်ကို ဆန့်၍ အဲဂုတ္တုပညာအပေါ်သို့ ဘားများကို တက်စေ ခင်းငှါ ပရောလော့ဟု မိန့်တော်မူ၏။

အရပ်	လေ့	အရပ်	အရပ်	လေ့	အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	6
-ထိုစား	-နှင့်တက်လေ၏	အဲဂုတ္တု	ရေများ	-အပေါ်	သူ၏လက်	—	အရန်	-နှင့်ဆန်ထုတ်လေ၏		
<a href="#">H6854</a>	<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H4325</a>		<a href="#">H3027</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0175</a>	<a href="#">H5186</a>	
							အရပ်	အရပ်	အရပ်	
					အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	
					<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3680</a>		

အရန်သည် အဲဂုတ္တုပညာ၌ရှိသော ရေအပေါ်မှာ လက်ကိုဆန့်သဖြင့်၊ ဘားတို့သည်တက်၍ အဲဂုတ္တု ပညာတရားကလုံးကို ဖုံးလွှမ်းကခြာ။

အရပ်	လေ့	အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	7
—	-နှင့်တက်စေကခြာ	-နှင့်သူတို့၏မနုတန်များဖြင့်	-ထိုဗဒင်တတ်များ	ထိုနည်းတူ	-နှင့်ပပြောခြာ-					
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H3909</a>	<a href="#">H2748</a>							
							အရပ်	အရပ်	အရပ်	
					အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	
					<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6854</a>		

ဝိဇ္ဇာဆရာတို့သည်လည်း ဝိဇ္ဇာအတတ်အားဖြင့် ထိုအတူပင် ဘားတို့ကို အဲဂုတ္တုပညာအပေါ်သို့ ဆောင် ကခြာ။

အရပ်	အရပ်	အရပ်	8							
ထာဝရဘုရား	-သို့	တောင်းပန်က	-နှင့်ဆို၏	-နှင့်-သို့အရန်	-သို့မရေ	မရေ	-နှင့်ခေါ်လေ၏			
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H6279</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0175</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H6547</a>	<a href="#">H7121</a>			
အရပ်	အရပ်	အရပ်								
-ထိုလူများ	—	-နှင့်ငါလွတ်မည်	-နှင့်-မှငါ၏လူများ	-မှငါ	-ထိုစားများ	-နှင့်ဖယ်ရှားစေတော်မူ				
	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7971</a>			<a href="#">H6854</a>	<a href="#">H5493</a>				
					အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	
					အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	
					<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H2076</a>				

ထိုအခါ ဖါရမင်းသည်၊ မရေနှင့် အရန်ကိုခေါ်၍၊ ထာဝရဘုရားသည် ဘားတို့ကိုငါနှင့် ငါ့လူတို့ ထံမှ ပယ်ရှားတော်မူမည်အကြောင်း တောင်းပန်လေ့။ ဣသရေလလူတို့သည် ထာဝရဘုရားအား ယဇ်ပူဇော် ရသောအခွင့်ကို ငါပေးမည်ဟု ဆို၏။











